

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
٣٠ يونيو ٢٠٢٠

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

صفحة	المحتويات
٢-١	تقرير المدققين المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٣١-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١  
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) +٩٧١، فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) +٩٧١

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة مساهمي بنك دبي التجاري ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري ش.م.ع ("البنك") وشركائه التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠؛
- بيان الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠؛
- بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.



بنك دبي التجاري ش.م.ع  
تقرير منقحي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات  
المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
٣٠ يونيو ٢٠٢٠

#### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كى بي إم جى لوار جلف ليمتد

إيميليو بيررا

رقم التسجيل: ١١٤٦

دبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: ٢٦ يوليو ٢٠٢٠

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	ايضاح	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)		
١٢,٥٩٢,٦٤١	١٢,٢٦٥,٦٢٥	٧	الموجودات
٢,٤٢٧,٧٣٥	٣,٣٦٨,٠٧٨	٨	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٦٠,١٨٠,٨١٠	٦٣,٤١٩,٥٤١	٩	المستحق من البنوك، بالصافي
٥,٦١٣,٢٨٧	٦,٤٨٣,٩٨٠	١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٨٥,١٢٧	٧٨,٠٤٤		الأوراق المالية الاستثمارية
١٩٨,٨٩٦	١٨٩,٠٦١		الاستثمار في شركة زميلة
٢٧٣,٥٨٣	٢٨٠,٥٩٠		العقارات الاستثمارية، بالصافي
٥,٣٤٦,٨١٩	٥,٣٩٥,٦٠٠		الممتلكات والمعدات
١,٣٤٩,٩٩٣	٢,٢٠١,٤٠٣	١١	قبولات بنكية
			الموجودات الأخرى، بالصافي
٨٨,٠٦٨,٨٩١	٩٣,٦٨١,٩٢٢		إجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٤,١٦٦,٥٨٩	٧,٥٢٢,٢٠٢		المستحق للبنوك
٦٣,٣٣٤,٣٣٣	٦٥,٣١٩,٢٧٨	١٢	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣,٢٣١,٠٧٢	٣,٢٣٢,٢٨١	١٣	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٣٤٦,٨١٩	٥,٣٩٥,٦٠٠		مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
١,٧٧٣,٥٠٨	٢,٠٢٧,٠٥٤	١٤	المطلوبات الأخرى
٧٧,٨٥٢,٣٢١	٨٣,٤٩٦,٤١٥		إجمالي المطلوبات
-----	-----		
			حقوق الملكية
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	١٥	رأس المال
١,٤٠١,٣٦٧	١,٤٠١,٣٦٧		الاحتياطي القانوني والنظامي
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥		الاحتياطي العام
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨		الاحتياطي الرأسمالي
٤٨,٤٥٤	٨٢,٨٣٦		إحتياطي القيمة العادلة
٤,٥٩٧,٣٥٢	٤,٥٣١,٩٠٧		الأرباح المستبقة
١٠,٢١٦,٥٧٠	١٠,١٨٥,٥٠٧		إجمالي حقوق الملكية
-----	-----		
٨٨,٠٦٨,٨٩١	٩٣,٦٨١,٩٢٢		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		

بحسب علمنا، فإن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تعكس وبشكل عادل ومن كافة النواحي المادية عن المركز المالي ونتائج الأعمال التشغيلية والتدفقات النقدية للمجموعة كما في والفترات المعروضة.

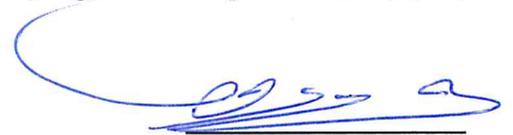
لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ يوليو ٢٠٢٠.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.



د. بيرناردز فان ليندر  
الرئيس التنفيذي



معالي / حميد الفطامي  
رئيس مجلس الإدارة

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر و الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة الستة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٨٠٨,١٣٨	٧٢٧,٠٣٥	١,٥٩١,١٣٩	١,٥٠٣,٢٤٨	دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي
(٣٠٠,٨٣٧)	(٢٨٢,٢٩٣)	(٥٩٠,٨٨٠)	(٥٧٣,٨١٨)	مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
-----	-----	-----	-----	
٥٠٧,٣٠١	٤٤٤,٧٤٢	١,٠٠٠,٢٥٩	٩٢٩,٤٣٠	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
١٧٦,٣٠١	١٣١,٢٤١	٣٦٨,١٢٧	٣٣٢,٦٣٤	صافي دخل الرسوم والعمولات
٤٠,١٣٢	٥١,٨٤٣	٩٢,٢٧٣	١٠٩,٦٥٨	صافي الأرباح من التعامل بالعملة الأجنبية والأدوات المشتقة
٢٧٤	١٢١	٧١٨	١,٠٩٣	صافي الأرباح من الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٥,٠٠٢	٥,٧٤١	١٠,٠٨٦	٨,٦٤٤	صافي الأرباح من بيع إستثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٣,١٣١	٥٢٥	٢,٥١٨	(٣,٧٥٠)	الحصة من (خسائر) / أرباح الشركة الزميلة
٤٢٩	-	٣,٤٨٨	٢,٧٨٦	دخل توزيعات أرباح
٣,٦٦٨	٢١,١١٠	٣٢,٨٣٤	٣١,٣٤٥	دخل آخر
-----	-----	-----	-----	
٧٣٦,٢٣٨	٦٥٥,٣٢٣	١,٥١٠,٣٠٣	١,٤١١,٨٤٠	إجمالي الدخل التشغيلي
١,٨٥٢	(٢٤٣)	(٢,٧٩٥)	١,٤٣٧	المعكوسات من/ (مخصصات) خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك
(١٦٦,٠٢٧)	(٢٣٨,٧٧٩)	(٣٨٨,٤٣١)	(٤٩٣,٢٣٠)	مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٧,٣٧١	(١٠,٧١٨)	١٥,٧٣٧	٨,٩٤٣	مستردات من/ (خسائر) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٥,١٧٦	(٧,٥٨٣)	-	(١٤,١٩٨)	(مخصصات) / المعكوسات من خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
-	-	(٣,٣٢٢)	-	مخصصات خسائر انخفاض قيمة العقارات الإستثمارية
(٥٥٨)	٢,١٢٦	(١,٦٤٣)	١,٩٦٠	المعكوسات من/ (مخصصات) خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الإستثمارية
-----	-----	-----	-----	
٥٨٤,٠٥٢	٤٠٠,١٢٦	١,١٢٩,٨٤٩	٩١٦,٧٥٢	إجمالي الدخل الصافي
(٢٠٥,٨٢٦)	(١٩٠,٨٢٣)	(٣٩٤,٦٢٤)	(٣٧٤,١٢٤)	مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى
(١٧,١٣٠)	٥,٨٠٥	(٣٤,٠٧٥)	(١٢,١٩٧)	الإستهلاك والإطفاء
(٢٢٢,٩٥٦)	(١٨٥,٠١٨)	(٤٢٨,٦٩٩)	(٣٨٦,٣٢١)	إجمالي المصروفات التشغيلية
-----	-----	-----	-----	
٣٦١,٠٩٦	٢١٥,١٠٨	٧٠١,١٥٠	٥٣٠,٤٣١	صافي أرباح الفترة
=====	=====	=====	=====	
٠,١٣	٠,٠٨	٠,٢٥	٠,١٩	الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)
=====	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمدقي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر و الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة الستة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٩	٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٣٦١,٠٩٦	٢١٥,١٠٨	٧٠١,١٥٠	٥٣٠,٤٣١	صافي أرباح الفترة
-----	-----	-----	-----	

بنود لن يعاد تصنيفها إلى الأرباح او الخسائر:

١,٥١٨	-	٣,١٧٢	-	الأرباح المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣,٧٩٤)	١٧,٠٧٧	(١٥,٤٩٠)	١٠,٥٤١	أرباح / خسائر / إعادة تقييم استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

(٢٠٨)	(١,٠٩٣)	١,٥٩٢	١,٢١٨
٥١	(١٨٥)	٢٢٦	(٣٦٢)
(١٥٧)	(١,٢٧٨)	١,٨١٨	٨٥٦

التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من تغطية التدفقات النقدية  
التغيرات في احتياطي القيمة العادلة في الشركة الزميلة

التغيرات في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

(٥,٠٠٢)	(٥,٧٤١)	(١٠,٠٨٦)	(٨,٦٤٤)
٨٩,٦٩٧	٢٦٦,٠٣٦	١٩٣,١١٣	٣١,٦٢٩
٨٤,٦٩٥	٢٦٠,٢٩٥	١٨٣,٠٢٧	٢٢,٩٨٥
-----	-----	-----	-----
٨٢,٢٦٢	٢٧٦,٠٩٤	١٧٢,٥٢٧	٣٤,٣٨٢
-----	-----	-----	-----
٤٤٣,٣٥٨	٤٩١,٢٠٢	٨٧٣,٦٧٧	٥٦٤,٨١٣
=====	=====	=====	=====

الأرباح المحققة من بيع استثمارات في سندات الدين الأرباح من إعادة تقييم الإستثمارات في سندات الدين صافي التغير في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

الدخل الشامل الآخر للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

**بنك دبي التجاري ش.م.ع.**  
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

مجموع حقوق الملكية	الأرباح المحتجزة	احتياطي القيمة العادلة	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني والنظامي	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٩,٢١٨,٧٢٦	٣,٧٨٥,٠٢٢	(١٣٧,٠٦٠)	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٨٠,١٦٦)	(٥٨٠,١٦٦)	-	-	-	-	-
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(٤٢٤)	(٤٢٤)	-	-	-	-	-
٧٠١,١٥٠	٧٠١,١٥٠	-	-	-	-	-
-	٣,١٧٢	(٣,١٧٢)	-	-	-	-
١٧٢,٥٢٧	-	١٧٢,٥٢٧	-	-	-	-
٨٧٣,٦٧٧	٧٠٤,٣٢٢	١٦٩,٣٥٥	-	-	-	-
٩,٥٠٠,٨١٣	٣,٨٩٧,٧٥٤	٣٢,٢٩٥	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
١٠,٢١٦,٥٧٠	٤,٥٩٧,٣٥٢	٤٨,٤٥٤	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٨٠,١٦٦)	(٥٨٠,١٦٦)	-	-	-	-	-
(١٥,٤٠٠)	(١٥,٤٠٠)	-	-	-	-	-
(٣١٠)	(٣١٠)	-	-	-	-	-
٥٣٠,٤٣١	٥٣٠,٤٣١	-	-	-	-	-
٣٤,٣٨٢	-	٣٤,٣٨٢	-	-	-	-
٥٦٤,٨١٣	٥٣٠,٤٣١	٣٤,٣٨٢	-	-	-	-
١٠,١٨٥,٥٠٧	٤,٥٣١,٩٠٧	٨٢,٨٣٦	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤

في ١ يناير ٢٠١٩  
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:  
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٨ (٢٠,٧%)  
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٨  
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة  
الدخل الشامل الأخر  
صافي أرباح الفترة  
أرباح من استبعاد استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة  
من خلال الدخل الشامل الأخر  
الدخل الشامل الأخر للفترة  
إجمالي الدخل الشامل الأخر للفترة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ (غير مدققة)

في ١ يناير ٢٠٢٠  
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:  
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٩ (٢٠,٧%)  
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٩  
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة  
الدخل الشامل الأخر

صافي أرباح الفترة  
الدخل الشامل الأخر للفترة  
إجمالي الدخل الشامل الأخر للفترة

في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

**بنك دبي التجاري ش.م.ع.**  
**بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد**  
**لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠**

٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	إيضاح
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٧٠١,١٥٠	٥٣٠,٤٣١	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		صافي أرباح الفترة تسويات لـ:
٣٤,٠٧٥	١٢,١٩٧	الاستهلاك والإطفاء
(١٩,٤٦٢)	(١٥,٦٧٠)	أرباح من استبعاد ممتلكات ومعدات
١٩,٤٦٩	١٦,٤٠٠	إطفاء علاوات / خصومات الاستثمارات
(٣,٤٨٨)	(٢,٧٨٦)	دخل توزيعات الأرباح
-	١٧٦	الخسائر غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧٥٤	٤٣١	خسائر من التحول في العملات الأجنبية
(١٠,٦١١)	(٩,٣٥٨)	أرباح محققة من بيع استثمارات
(٣١,٩٣٢)	١,٤٠٢	صافي الخسائر / (الأرباح) غير المحققة من الأدوات المشتقة
(٢,٥١٨)	٣,٧٥٠	الحصة من خسائر / (أرباح) الشركة الزميلة
٣٨٨,٤٣١	٤٩٣,٢٣٠	مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
-	١٤,١٩٨	مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
٣,٣٢٢	-	مخصصات خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات العقارية
١,٦٤٣	(١,٩٦٠)	(المعكوسات من) / مخصصات خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية
٢,٧٩٥	(١,٤٣٧)	(المعكوسات من) / مخصصات خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك
٦٧٣	١,٢٠٩	إطفاء تكلفة قيود السندات والقروض متوسطة الأجل
١,٠٨٤,٣٠١	١,٠٤٢,٢١٣	النقص / (الزيادة) في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي
(٥١٦,٠٠٣)	١,٤٠١,٣٤٩	النقص / (الزيادة) في شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
(١,٩٠٠,٠٠٠)	١,٠٠٠,٠٠٠	النقص في المستحقات من البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
١,١٧٦	-	الزيادة في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٤,٢٨٤,٤٢٤)	(٣,٧٣١,٩٦١)	الزيادة في الموجودات الأخرى
(١٦٠,٧٦٢)	(٤٠١,٠١٤)	الزيادة في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٩٩,٢٩٥	١,٩٨٤,٩٤٥	(النقص) / الزيادة في المطلوبات الأخرى
٣٤٢,٥٨٢	(٢١٥,٤٧٩)	الزيادة في المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
١,١٨٦,٤٠١	٢,٧٧٦,٤٩٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١١,٠٠٠)	(١٥,٤٠٠)	
(٢,١٥٨,٤٣٤)	٣,٨٤١,١٤٣	<b>صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٢,٤٥٦,٣٦١)	(٢,٩٧٢,٣٥٥)	شراء استثمارات
(٨,٨٣٤)	(٢٢,٤١٤)	شراء ممتلكات ومعدات
٣,٤٨٨	٢,٧٨٦	توزيعات الأرباح المستلمة
٣,٠٩٣,٤٢١	٢,١٣٣,٧٤٦	متحصلات من بيع استثمارات
٣,٩٩٢	٢,٦٦١	توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من الشركة الزميلة
٤٨,٨٠٠	٢٨,٧١٥	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
٦٨٤,٥٠٦	(٨٢٦,٨٦١)	<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٥٨٠,١٦٦)	(٥٨٠,١٦٦)	توزيعات الأرباح المدفوعة
(٥٨٠,١٦٦)	(٥٨٠,١٦٦)	<b>التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية</b>
(٢,٠٥٤,٠٩٤)	٢,٤٣٤,١١٦	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله
٣,٣١٥,٣٣٤	٧,٣٤٠,٣٦٥	النقد وما يعادله في ١ يناير
١,٢٦١,٢٤٠	٩,٧٧٤,٤٨١	<b>النقد وما يعادله في نهاية الفترة</b>
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

# بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

## ١. الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية. إن العنوان المسجل للبنك هو مبنى بنك دبي التجاري الرئيسي في شارع الاتحاد، ص.ب ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ على نتائج البنك، وشركائه التابعة المملوكة بصورة كاملة، (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركة زميلة.

### تفاصيل حول الشركات التابعة والشركة الزميلة:

(أ) دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.

(ب) سي بي دي لخدمات التوظيف شركة الشخص الواحد ذ.م.م، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات التزويد بالعمالين.

(ج) التجاري للعقارات ذ.م.م، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.

(د) سي بي دي (كايمان) ليمتد، هي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزيرة كايمان. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص لأي إصدار لسندات الدين.

(هـ) سي بي دي (كايمان II) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزيرة كايمان. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بالتعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.

(و) VS 1897 (كايمان) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزيرة كايمان. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص لإدارة الاستثمار المستحوذ عليه من سداد الدين.

(ز) الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)، هي شركة زميلة للبنك مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨% في الشركة الزميلة. تعتقد الإدارة بان لها تأثير مادي وجوهري على الشركة الزميلة من خلال تمثيلها بمجلس إدارة الشركة الزميلة.

## ٢. أساس الإعداد

### ١-٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتوافق مع تلك المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩،

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة والتعديلات والتفسيرات التي تم إصدارها ولكن لم يتم تفعيلها بعد.

### ٢-٢ العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة الرسمية" وعملة العرض للبنك مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالألاف. إلا إذا ذكر غير ذلك.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٢. أساس الإعداد (تابع)

#### ٣-٢ أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة المملوكة بالكامل والتي يسيطر عليها (ويشار إليهم بـ "المجموعة") وحصصة المجموعة في الشركة الزميلة، كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

#### ١-٣ الموجودات المالية

#### ١-١-٣ التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية عند الاعتراف المبدئي في التصنيفات التالية:

- (١) التكلفة المطفأة؛
- (٢) القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
- (٣) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

#### ○ تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالأصل المالي على مستوى المحفظة، حيث يعكس ذلك طريقة إدارة الأعمال وتقديم المعلومات إلى الإدارة. لا يتم تحديد التقييم من خلال عامل واحد أو نشاط واحد. بدلا من ذلك، تأخذ المؤسسة بالاعتبار جميع المعلومات ذات الصلة المتاحة في تاريخ التقييم. تتضمن المعلومات التي يتم أخذها بالاعتبار على:

- السياسات والأهداف المعلنة للأعمال وتطبيق هذه السياسات. على وجه الخصوص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق إيرادات الفوائد التعاقدية، والاحتفاظ بمعدل فائدة محدد، ومطابقة فترة الموجودات المالية مع فترة الالتزامات التي تمول تلك الموجودات أو تحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات.
- كيفية تقييم أداء المحفظة والموجودات المالية المحتفظ بها داخل المحفظة ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة.
- المخاطر التي تؤثر على أداء المحفظة، وعلى وجه الخصوص، الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر.
- كيفية تعويض مديري الأعمال.
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في فترات سابقة، وأسباب هذه المبيعات وتوقعاتها بشأن المبيعات في المستقبل. ومع ذلك، لا يتم النظر في المعلومات المتعلقة بنشاط المبيعات بشكل منفصل، ولكن كجزء من تقييم شامل لكيفية تحقيق الهدف المُعلن للمجموعة لإدارة الموجودات المالية وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها للتداول أو لإدارتها والتي يتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث أنه لا يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

١-١-٣. التصنيف (تابع)

### ○ تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة.

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" على أنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف المبدئي. يتم تعريف "الفائدة" على أنها اعتبار للقيمة الزمنية للمال وللمخاطر الائتمانية المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة زمنية معينة ولمخاطر وتكاليف الإقراض الأساسية الأخرى (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، وكذلك هامش الربح.

ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدي يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يفي الأصل بهذا الشرط. عند التقييم تأخذ المجموعة بعين الاعتبار:

- أحداث طارئة من شأنها تغيير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرفع المالي؛
- شروط الدفع المسبق والتمديد؛
- شروط تحد من مطالبة المجموعة بالنقد من موجودات محددة؛
- السمات التي تعدل النظر في القيمة الزمنية للمال (مثل إعادة الضبط الدوري لأسعار الفائدة).

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتطلب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية قيام المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة التي لم يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر فيما يتعلق بالأدوات المالية التالية:

- القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والموجودات المالية الأخرى؛
- التزامات القروض؛ و
- عقود الضمانات المالية.

إن قياس خسائر الائتمان المتوقعة يعكس ما يلي:

- قيمة عادلة ومرجحة بناءً على الاحتمالية من خلال تقييم نطاق النتائج المحتملة؛
- القيمة الزمنية للمال؛ و
- معلومات ملائمة وداعمة متاحة دون تكلفة أو مجهود زائد في تاريخ التقرير حول الأحداث السابقة والظروف الحالية وتوقعات الظروف الاقتصادية المستقبلية.

يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية نموذج يتضمن ثلاث مراحل حول انخفاض القيمة بناءً على التغييرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

- مرحلة ١:** عند الاعتراف المبدئي بالقروض، تعترف المجموعة بمخصص ما بناءً على فترة خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً.
- مرحلة ٢:** عندما يظهر القرض زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ البداية، تقوم المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة.
- مرحلة ٣:** تعتبر القروض مخفضة القيمة. تقوم المجموعة برصد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة.

تمثل المدخلات الرئيسية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هيكل المتغيرات التالية:

- احتمالية التعثر في السداد؛
- التعرضات عند التعثر؛ و
- التعرضات لخسائر عند التعثر.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

تستند هذه المعايير بصورة عامة إلى نماذج إحصائية موضوعة داخلياً وغيرها من البيانات التاريخية وتخضع للتعديل لتوضيح المعلومات الخاصة بالنظرة التطلعية.

فيما يلي تفاصيل هذه المعايير/المدخلات الإحصائية:

- يمثل احتمالية التعثر في السداد تقدير لاحتمالية التعثر على مدى فترة زمنية.
- تمثل التعرضات لخسائر عند التعثر لتقدير للتعرضات في تاريخ تعثر مستقبلي، مع الأخذ بالاعتبار التغيرات المتوقعة في التعرضات بعد تاريخ التقرير.
- تمثل التعرضات عند التعثر تقدير للخسائر الناتجة في حال حدوث تعثر في وقت ما، وترتكز على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك المتوقع حصول المقرضين عليها بما في ذلك التدفقات من تحقيق أي ضمانات. ويتم عادةً التعبير عنها كنسبة من التعرضات عند التعثر.

### (١) تقييم الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان

يتم إجراء تقييم لزيادة كبيرة في الائتمان على أساس شهري للتعرضات الفردية. يتم وضع حدود كمية للزيادة الكبيرة في الائتمان استناداً إلى الحركة في درجات تصنيف الائتمان. بالإضافة إلى المعايير الكمية، لدى المجموعة مؤشر تحذير مبكر استباقي بناءً عليه يقوم فريق مخاطر الائتمان بمراجعة جودة المحفظة على أساس شهري. يهدف هذا الإجراء إلى تحديد العملاء ذوي المخاطر العالية المحتملين ضمن العملاء العاملين.

فيما يتعلق بعمليات الإقراض للأفراد، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار التصنيف الائتماني والأحداث مثل البطالة أو الإفلاس أو الوفاة. وتأكيداً لذلك، عندما يصبح الأصل متأخر السداد منذ ٣٠ يوماً، تعتبر المجموعة حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان وأن الأصل ضمن المرحلة الثانية من نموذج انخفاض القيمة أي يتم قياس مخصص الخسائر على أنه خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. من الممكن إعادة النظر في هذا المعيار على أساس كل حالة، اعتماداً على الظروف الفردية للعملاء.

### (٢) تحسين بيان مخاطر الائتمان

لدى المجموعة المعايير أدناه لتقييم أي تحسينات على بيان مخاطر الائتمان والذي يترتب عليها ترقية العملاء من خلال تحويلهم من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

- سوف يتم ترقية الانخفاض الهام في مخاطر الائتمان على أساس المرحلة (مرحلة واحدة كل مرة) من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ و من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١ بعد انقضاء فترة التنظيم التي تمتد على الأقل لـ ١٢ شهراً.
- سوف يتم ترقية الحالات المُعاد هيكلتها في حال أداء ٣ دفعات من الأقساط أو مرور فترة تنظيم تمتد لـ ١٢ شهراً على الأقل، في حال كانت إعادة السداد أطول من الأقساط الشهرية أو الربع السنوية.

### (٣) تعريف التعثر

تعتبر المجموعة أن الموجودات المالية قد تعرضت لتعثر عندما يكون:

- من غير المحتمل قيام المقترض بتسوية التزاماته الائتمانية تجاه المجموعة بالكامل دون لجوء المجموعة إلى اتخاذ إجراءات مثل تحقيق الضمان (في حال الاحتفاظ به)؛ أو
- تأخر المقترض عن أكثر من ٩٠ يوماً عن تسوية أي التزامات ائتمانية هامة تجاه المجموعة.
- عند تقييم عما إذا تعرض المقترض لتعثر، تأخذ المجموعة بالاعتبار المؤشرات التالية:
- النوعية – مثل مخالفة التعهدات
- الكمية – مثل التأخر عن السداد وعدم تسوية التزام آخر لنفس المصدر إلى المجموعة؛
- وعلى أساس البيانات التي يتم إعدادها داخلياً والحصول عليها من مصادر خارجية.

قامت المجموعة بإجراء تحليل تاريخي لمعدلات التعثر لتحديد القطاعات المتجانسة بالإضافة إلى مؤشرات خسائر الائتمان المتوقعة (أي احتمالية التعثر في السداد والتعرضات لخسائر عند التعثر والتعرضات عند التعثر). في مستويات مماثلة. لغرض إجراء تحليل تاريخي لمعدل التعثر عن السداد، قامت المجموعة بتطبيق تعريفين منفصلين للتعثر للمحفظة الاستثمارية للشركات والمحفظة الاستثمارية للأفراد.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

#### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ١-٣. الموجودات المالية (تابع) ٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

##### ○ المحفظة الاستثمارية للشركات

تتألف المحفظة الاستثمارية للشركات من قروض تتم إدارتها بصورة فردية من خلال مديري العلاقات وتخضع للإشراف من فريق مخاطر الائتمان لدى المجموعة. يتم تقييم تلك القروض سنوياً على الأقل بناءً على المعلومات المالية، والمعلومات النوعية الأخرى ودراسة حساب العميل. يعتبر العملاء من الشركات متعثرين عن السداد عندما يتأخر العميل عن سداد أي من التزاماته الائتمانية لفترة تتجاوز الـ ٩٠ يوماً.

##### ○ المحفظة الاستثمارية للأفراد

تتألف المحفظة الاستثمارية للأفراد من القروض التي تتم إدارتها على مستوى المنتج وترتكز على برامج منتجات معتمدة. يعتبر حساب الفرد متعثر في حال تأخر العميل عن السداد لفترة تزيد عن ٩٠ يوماً. يتم إجراء تحليل معدل التعثر والتحسين في مستويات الائتمان للمحفظة الاستثمارية للأفراد على مستوى الحساب وبالرجوع إلى عدد الأيام متأخرة السداد.

#### (٤) إدراج معلومات إستشرافية

تقوم المجموعة بإدراج معلومات إستشرافية ضمن تقييمها حول ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأداة ما قد زادت بصورة كبيرة منذ الاعتراف المبدئي بها وقياسها لمخاطر الائتمان المتوقعة. تستند المجموعة في ذلك إلى مجموعة واسعة من المعلومات الإستشرافية كمدخلات اقتصادية مثل:

- نمو إجمالي الناتج المحلي،
- المعدلات الأساسية لدى المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة،
- أسعار النفط،
- مؤشر اسعار الاستهلاك،
- أسعار المنازل،
- مؤشرات البطالة.

#### (٥) تعديل الموجودات المالية

يتم تعديل الأصل المالي عندما يتم إعادة التفاوض على الشروط التعاقدية التي تحكم التدفقات النقدية لأصل مالي ما أو يتم تعديلها بين الاعتراف المبدئي واستحقاق الأصل المالي. يؤثر التعديل على مبلغ و / أو توقيت التدفقات النقدية التعاقدية سواء بشكل فوري أو في تاريخ مستقبلي.

عندما يتم تعديل أصل مالي ما، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان قد ترتب على هذا التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل. وفقاً لسياسة المجموعة، يترتب على التعديل عدم الاعتراف بالأصل عندما يؤدي التعديل إلى حدوث اختلاف جوهري في الشروط. لتحديد ما إذا كانت الشروط المعدلة تختلف بصورة جوهرياً عن الشروط التعاقدية الأصلية، تأخذ المجموعة ما يلي بعين الاعتبار:

- العوامل النوعية مثل التدفقات النقدية التعاقدية لم تعد تعتبر تمثل دفعات المبلغ الأصلي والفائدة فقط أو التغيير في العملة أو تغيير الطرف المقابل أو مدى التغيير في أسعار الفائدة، وتواريخ الاستحقاق أو التعهدات. في حال لم تشر العوامل النوعية إلى وجود تعديل جوهري، يتم بعد ذلك؛
- إجراء تقييم كمي لمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المتبقية بموجب الشروط الأصلية مع التدفقات النقدية التعاقدية بموجب الشروط المعدلة، ويتم خصم كلتا القيمتين بموجب معدل الفائدة الفعلي الأصلي. في حال كان الفرق في القيمة الحالية مادياً، ترى المجموعة أن الترتيب مختلف بشكل جوهري مما يؤدي إلى إيقاف الاعتراف.

عندما يتم تعديل الشروط التعاقدية لأصل مالي ولا يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل، تحدد المجموعة ما إذا كانت مخاطر ائتمان الخاصة بالأصل المالي قد زادت بصورة جوهرياً منذ الاعتراف المبدئي من خلال مقارنة:

- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي والذي يتم تقديره وفقاً للبيانات المتوفرة عند الاعتراف المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية؛ مع
- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي في تاريخ التقرير استناداً إلى الشروط المعدلة.

إذا تم تعديل التدفقات النقدية عندما يواجه المقترض صعوبات مالية، فإن هدف التعديل عادة هو تعظيم استرداد الشروط التعاقدية الأصلية بدلاً من إنشاء أصل جديد بشروط مختلفة إلى حد كبير. تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق وتغيير توقيت مدفوعات الفائدة وتعديل شروط التعهدات الخاصة بالفرض. تخضع كل من قروض الأفراد والشركات لسياسة الإهمال. تقوم لجنة الائتمان بالمجموعة بمراجعة التقارير حول أنشطة الإهمال بشكل منتظم.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

#### (٥) تعديل الموجودات المالية (تابع)

إذا خططت المجموعة لتعديل أصل مالي ما بطريقة تؤدي إلى الإعفاء من سداد التدفقات النقدية، فحينئذٍ تنتظر أولاً فيما إذا كان سيتم شطب جزء من الأصل قبل إجراء التعديل. تؤثر هذه الطريقة على نتيجة التقييم الكمي مما يعني عدم استيفاء معايير عدم الاعتراف عادة في مثل هذه الحالات.

بشكل عام، يعتبر الإهمال مؤشراً نوعياً على حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع الإهمال دليلاً على تعرض أحد التعرضات لانخفاض ائتماني في القيمة. فيما يتعلق بالموجودات المالية المعدلة كجزء من سياسة الإهمال الخاصة بالمجموعة، حيث لم يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف، يعكس تقدير احتمالية التعثر مدى قدرة المجموعة على تحصيل التدفقات النقدية المعدلة مع الأخذ بعين الاعتبار خبرات المجموعة السابقة بشأن إجراءات الإهمال المماثلة، وكذلك مختلف المؤشرات السلوكية، بما في ذلك أداء الدفع الخاص بالمقترض مقابل الشروط التعاقدية المعدلة.

إذا بقيت مخاطر الائتمان أعلى بكثير مما كان متوقعاً عند الاعتراف المبدئي، سوف يستمر قياس مخصص الخسائر بقيمة تعادل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. سوف يتم بصورة عامة قياس مخصص خسائر القروض المُعاد التفاوض بشأنها على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً عند وجود دليل على تحسن قدرة المقترض على السداد بعد التعديل مما يؤدي إلى عكس الزيادة الجوهرية السابقة في خسائر الائتمان.

في حال لم يترتب على تعديل الأصل المالي المقاس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، تقوم المجموعة أولاً بإعادة احتساب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل وتقوم بالاعتراف بالتعديل الناتج على أنه أرباح أو خسائر تعديل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تقوم المجموعة بعد ذلك بقياس خسائر الائتمان المتوقعة للأصل المعدل حيث يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأصل المالي المعدل عند احتساب العجز النقدي المتوقع من الأصل الأصلي. فيما يتعلق بالموجودات المالية ذات أسعار الفائدة المتغيرة يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم لاحتساب أرباح أو خسائر التعديل لبيان شروط السوق الحالية السارية وقت إجراء التعديل. إن أي تكاليف أو رسوم متكبدة أو أي رسوم مستلمة كجزء من التعديل تؤدي إلى تعديل إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي المعدل ويتم إطفائها على مدى العمر المتبقي للأصل المالي المعدل.

إذا تم القيام بهذا التعديل نتيجة الصعوبات المالية التي يواجهها المقترض، فسيتم عرض الأرباح أو الخسائر ضمن خسائر انخفاض القيمة. في حالات أخرى، يتم عرض الأرباح أو الخسائر كإيرادات فائدة محتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

#### ٤. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. والمصادر الرئيسية للتقديرات والأمور غير المتأكد منها هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة للشركة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، باستثناء التبعات الناجمة عن انتشار فيروس كورونا-١٩ على المجموعة والأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات الثابتة للمجموعة والتي ادرجت أدناه:

#### أثر فيروس كورونا-١٩

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية فيروس كورونا -١٩ كجائحة عالمية. وفي ضوء الانتشار السريع في أرجاء المعمورة، واجهت العديد من الاقتصادات والقطاعات تبعات كبيرة في ظل ظروف عدم اليقين والاحتمالات المتخذة من قبل الحكومات لاحتواء أو تأخير انتشار الوباء. يصف هذا الايضاح الأثر الناجم عن الانتشار على عمليات البنك والتقديرات والاحكام المتخذة من قبل الإدارة في تقدير قيمة الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

#### (١) إدارة مخاطر الائتمان

بالإضافة إلى إجراءات إدارة مخاطر الائتمان المدرجة في ايضاح رقم ٣٥-ب (١) في البيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، قام البنك باتخاذ الاجراءات التالية كاستجابة لتفشي فيروس كورونا-١٩:-

قام قسم الائتمان والمخاطر للشركات الكبرى بتحديد القطاعات الأكثر عرضة للتأثر بهذه الظروف الاستثنائية مع زيادة ملحوظة في اجراءات وتكرار عمليات المراجعة الدورية لهذه القطاعات وهي:

- السياحة والضيافة، الملاحة الجوية وشركات الطيران، التجزئة والسيارات
- النفط والغاز، التجارة والإمدادات
- الصناعة والعقارات والتعاقدات.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

#### (١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

استمرت المجموعة في تطبيق إجراءات مشددة في منح الائتمان للشركات المدرجة تحت القطاعات سابقة الذكر، وخصوصاً للعملاء الجدد. كما تم استخدام إجراءات إضافية كزيادة عدد الموافقات اللازمة لمنح التسهيلات لضمان مستويات عالية من التحقق في إجراءات منح الائتمان. كما ويستمر البنك في تطبيق إجراءات متحفظة في منح القروض لقطاعات التجزئة مع الاستمرار في دعم العملاء والأعمال في الدولة.

كما قام البنك بمراجعة جميع الطلبات المقدمة من عملاء البنك من الأعمال المصرفية المؤسسية والأعمال المصرفية للشركات والأفراد قبل منحها مهلة في السداد تتراوح من ٣ إلى ٦ أشهر ولقطاعات محددة. بحيث قام البنك بمراجعة أداء الحسابات السابق والانتظام في السداد للفترة السابقة للعملاء المتقدمين بتلك الطلبات قبل المباشرة بإجراءات الموافقة. وتم تطبيق قدر عالي من الأحكام لتقدير فيما إذا كان التدفق النقدي ومصاعب السيولة التي يواجهها العميل مؤقتة أم مستمرة.

ويقوم البنك بمراجعة منتظمة لمستويات القروض إلى القيمة للضمانات الممنوحة مقابل التسهيلات وخصوصاً لتلك غير السائلة.

#### (٢) إدارة مخاطر السيولة

ان الأثار الناجمة عن ازمة فيروس كورونا-١٩ على السيولة والتمويل ما زالت تتفاقم وتخضع للتقييم، بحيث تقوم الحكومات حول العالم بتقديم حلول لمواجهة الأثر السلبي للأزمة. تتمثل عوامل الخطورة بـ:

- الانخفاض المستمر في أسعار النفط المقرون بانخفاض حاد في الإنتاج مما يؤثر على تمويل القطاع المصرفي وإدارة السيولة.
- الارتفاع المتوقع على كلفة التمويل بسبب تراجع تدفق الودائع من كافة القطاعات والشركات الحكومية.
- نظرة مستقبلية ضعيفة للائتمان مما قد ينجم عنه تأثير الائتمان مما يسهم في تباطؤ النمو الاقتصادي.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإعلان حزمة تحفيزية بمبلغ ٢٥٦ مليار درهم في محاولة للحد من الأثار السابقة الذكر لتفشي الوباء وللتخفيف من تلاشي السيولة في القطاع المصرفي في الدولة. تشتمل هذه الحزمة التحفيزية على :-

- اعلان منظومة دعم القطاعات المستهدفة، والتي تسمح للبنوك بمنح مرونة مؤقتة في تحصيل المستحقات من بعض العملاء لمدة اقصاها ٦ أشهر مع السماح للبنوك بالحصول على تمويل مجاني من المصرف المركزي.
- منح تمديد في فائض التحوط لرأس المال حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ للبنوك المشاركة في منظومة دعم القطاعات المستهدفة.
- تخفيض متطلبات الاحتياطي القانوني على الودائع الجارية من ١٤% إلى ٧%.
- تأجيل التطبيق المتوقع لبعض متطلبات بازل ٣ إلى مارس ٢٠٢١.

إدارة مخاطر السيولة من قبل المجموعة تم إدراجها في الإيضاح ٣٥ د) في البيانات المالية السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. استجابة لتفشي وباء كورونا-١٩ ويستمر البنك بتقييم مستويات السيولة والتمويل مع الأخذ بعين الاعتبار التسهيلات الممنوحة من المصرف المركزي. كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، انضم البنك إلى منظومة دعم القطاعات المستهدفة المذكورة أعلاه واستخدم اموال الدعم المعفى من الفوائد المخصصة للبنك، وسيستمر البنك بتقييم مستويات السيولة وتداعيات المخاطر المرتبطة بأزمة فيروس كورونا-١٩.

#### (٣) استخدام التقديرات والأحكام

ازداد انتشار وباء فيروس كورونا-١٩ وبشكل كبير في مارس ٢٠٢٠ بحيث ان عدد الحالات المسجلة ازداد وتقوم الحكومات حول العالم بتطبيق العديد من الاجراءات للحد من اثر الوباء لحماية اقتصادها. يقوم البنك وبشكل مستمر بمراقبة الوضع الراهن مع الأخذ بعين الاعتبار ان الوباء ما زال في مراحل المبكرة مع التغيرات في البيانات الاقتصادية المتوفرة لإجراء تقييم دقيق لأثار هذا التفشي على اقتصاد الدولة.

يقوم البنك بتطبيق قدر كبير من الأحكام والتقديرات في تقدير بعض الأمور كالحالات المسجلة كالحالات المسجلة اذداد وتقوم الحكومات حول العالم بتطبيق معلومات عن النظرة المستقبلية، قام البنك باتخاذ بعض التقديرات في تطبيق نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة عن طريق تغيير أوزان العوامل الاقتصادية الكلية. سيقوم البنك من الآن فصاعداً بالاستمرار في مراقبة وتقييم اثر تفشي مرض فيروس كورونا-١٩ وسيقوم بإجراء تعديلات في نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة في الفترات القادمة إذا تطلب الأمر.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

٣) استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

### حوكمة نماذج واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة ضمن المعيار رقم ٩ للتقارير المالية

في ضوء الأثر الكبير لمؤشرات وأوزان الاقتصاد الكلي على حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة، قام البنك باتخاذ المزيد من التدابير لتحسين الإجراءات والرقابة وحوكمة الاطار العام لتوقعات المؤشرات الاقتصادية الكلية واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. تقوم لجنة المعيار رقم ٩ للتقارير المالية الدولية والتي تتبع للإدارة التنفيذية العليا للبنك بالإشراف على الإطار العام لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. وللتأكد من دقة وملائمة عملية احتساب الخسائر المتوقعة في ظل ظروف عدم التأكد. تقوم اللجنة بإجراء مراجعة دورية للمحافظ الائتمانية ومراجعة المدخلات الاقتصادية إلى الإطار العام للاحتساب وتقوم باقتراح إجراء التغييرات المطلوبة في هذه المدخلات في ظل توفر المزيد من المعلومات في الفترات القادمة. وتقوم اللجنة كذلك بمراقبة أداء محافظ البنك للتأكد من أن السلوك الائتماني يتناسب مع سياسات الزيادة الملموسة في مخاطر الائتمان من ما ينعكس على التصنيف الائتماني للعملاء.

قامت لجنة المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية بمراجعة المدخلات والافتراضات المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة في ضوء المعلومات المتاحة، في حين انه من الصعب بمكان تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة بشكل موثوق حيث ان وضع التفشي غير مستقر ويتطور بسرعة في هذه المرحلة. وعلى الرغم من ذلك، وإدراكا بأنه من المتوقع ان يكون لتفشي الفيروس تأثيرا على بيئة الاقتصاد الكلي يتجاوز نطاق الشك المعقول، قام البنك بتغيير أوزانه للسنايويات المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. بحيث تمت زيادة احتمالية السيناريو المتشائم من ١٠% إلى ٢٥% بينما تم تخفيض احتمالية السيناريو المتفائل من ١٠% إلى ٠%. كما وتم تخفيض احتمالية السيناريو الأساسي من ٨٠% إلى ٧٥%. وأدت التغييرات أنفة الذكر إلى زيادة المخصصات بمقدار ١٤ مليون درهم. وفي حال زيادة احتمال السيناريو المتشائم بنسبة ١٠% إضافية، سوف تزداد مخصصات خسائر انخفاض القيمة بمقدار ٨٠ مليون درهم. وقد تم تقييم بناء على البيانات ذات الصلة المجمعة بواسطة البنك لتأثير وباء مرض فيروس كورونا-١٩ على مدخلات الاقتصاد الكلي لنموذج المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية. بناء على هذا التقييم تم إضافة مخصصات خسائر انخفاض قيمة اضافية بلغت ١٦٠ مليون درهم خلال الربع الثاني. وفي ضوء التغيير المستمر في الظروف الراهنة، تستمر الإدارة بالمتابعة عن كثب للمتغيرات في بيئة الاقتصاد الكلي.

قام البنك خلال الربع الثاني من السنة الحالية بتعديل نماذجه باستخدام المعلومات التاريخية للائتمان خارج الميزانية العمومية.

### ٤) قياس القيمة العادلة والأدوات المالية

تم ايضاح سياسية البنك الحالية والمتعلقة بقياس القيمة العادلة والأدوات المالية في ايضاح رقم ٣-١ (ب) في البيانات المالية المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. وبسبب التأثير الحاد لجائحة مرض فيروس كورونا-١٩ على الأسواق المالية العالمية، يقوم البنك بالمراقبة الحثيثة فيما اذا كانت القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تمثل القيمة الفعلية للتبادل بين الأطراف في الظروف الحالية.

### ٥) العقارات الاستثمارية

السياسات الحالية للاعتراف وقياس العقارات الاستثمارية تم ايضاحها في ايضاح رقم ٣-٧ في البيانات المالية السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. في ظل التباطؤ الحاصل في اسواق العقارات، فإنه يوجد قدر كبير من التقديرات والتعديلات غير الملحوظة والتي يمكن ان تطبق على القيمة العادلة للعقارات المملوكة لتعكس الظروف السائدة. قام العديد من مالكي العقارات في القطاعات التجارية بالعمل مع المستأجرين لتقديم تسهيلات إيجارية على شكل تأخير الإيجارات أو تمديد مدد الإيجار. وعلى جميع الأحوال فأنتنا ما زلنا في مراحل مبكرة وفي ظل محدودية المعلومات المتوفرة عن النظرة المستقبلية لقطاع العقارات وعن الأثر الذي قد ينجم عن جائحة كورونا-١٩. بحسب تقديرات الإدارة، فإنه لم يتم تحديد أي اثر على القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في النصف الأول من عام ٢٠٢٠. وسيقوم البنك وبشكل دوري بمراقبة المؤشرات السوقية للتأكد فيما إذا كانت الأسعار المستخدمة من قبل البنك تتسم بالدقة لعرض القيم العادلة بحسب المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية.

### ٦) تحديث لأخر المتطلبات التنظيمية:

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات في ١٥ مارس ٢٠٢٠ بإطلاق منظومة دعم القطاعات المستهدفة للحد من اثر جائحة كورونا-١٩ على القطاع المصرفي في الدولة. يهدف هذا البرنامج إلى:

- تسهيل منح اعفاء مؤقت لدفعات القروض و/ أو الفوائد/ الأرباح على القروض القائمة لجميع قطاعات الأعمال المتأثرة في القطاع الخاص من الشركات الكبرى والمتوسطة والأفراد، باستثناء القروض الممنوحة للحكومات، الشركات التابعة للحكومات والشركات غير المقيمة، و
- تسهيل قدرة إضافية للإقراض، من خلال الإعفاء من تكوين احتياطات إضافية لرأس المال.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

٦. تحديث لأخر المتطلبات التنظيمية (تابع):

في ما يلي تفاصيل مكونات منظومة دعم القطاعات المستهدفة:

أ) تسهيلات مغفأة من الفوائد:

تتألف التسهيلات المغفأة من الفوائد من تسهيلات سيولة من المصرف المركزي مقابل ضمانات، تمنح هذه التسهيلات إلى الأطراف المؤهلة ضمن برنامج منظومة دعم القطاعات المستهدفة. إن الأموال المستدانة ضمن التسهيلات المغفأة من الفوائد مسعرة بنسبة صفر فائدة ويتوقع البنك تقديم هذه التسهيلات بالحد الأدنى إلى عملائه المستحقين للدعم بحسب إرشادات منظومة دعم القطاعات المستهدفة.

بلغت الأموال المخصصة للبنك بتاريخ هذه البيانات المالية ما يعادل ٢,٣٥ مليار درهم من إجمالي مجموع برنامج التمويل المقدم من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والبالغ ٥٠ مليار درهم. وقد استخدم البنك ما يقارب ٢,٣ مليار درهم من تسهيلات التمويل كما في تاريخ التقرير. ولقد تم تقديم التسهيلات إلى العملاء على شكل إعفاء من الدفعات، ٢,٢٦ مليار درهم (٩٨%) لقطاع الأعمال المصرفية للشركات و ٠,٠٤ مليار درهم (٢%) لقطاع الأفراد.

تتضمن الاستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت وذات السعر المتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مبلغ ٢,٧ مليار درهم استثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ضمن منظومة دعم القطاعات المستهدفة.

أن التسهيلات المغفأة من الفوائد المقدمة من مصرف الإمارات العربية المتحدة تحتوى على منحة حكومية، بحسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠، أي أنها تمثل نقل مصادر تمويل إلى البنك من مؤسسة حكومية مقابل الالتزام ببعض الظروف المستقبلية تعود لأنشطة المؤسسة التشغيلية، أي أن التمويل الممنوح ضمن منظومة دعم القطاعات المستهدفة مرتبطة بمنظومة تأجيل الدفعات المقدمة للعملاء.

يتم الاعتراف بالتسهيلات المغفأة من الفوائد بشكل مبدأ بالقيمة العادلة تماثيا مع متطلبات المعيار رقم ١٣ للتقارير المالية ويتم قياسها لاحقا بحسب متطلبات المعيار رقم ٩ للتقارير المالية.

ب) إعفاءات أخرى:

تضمنت الإجراءات الرئيسية المتخذة من قبل المصرف المركزي:

- السماح للبنوك بتخفيض الاحتياطي القانوني على الودائع الجارية من ١٤% إلى ٧%،
- السماح للبنوك المشاركة في منظومة دعم القطاعات المستهدفة من الحفاظ على نسبة تغطية السيولة بحد أدنى ٧٠% وحد أدنى لنسبة الموجودات السائلة المؤهلة بنسبة ٧%،
- تأجيل تطبيق بعض نسب بازل ٣ إلى مارس من ٢٠٢١، و
- من أجل تخفيض الأثر عن الشركات المالية ومن خلال الورقة الرسمية المنشورة في ٥ ابريل ٢٠٢٠ قام المصرف المركزي بالسماح للبنوك بتطبيق ضوابط متحفظة لخسائر الائتمان المتوقع بحسب المعيار رقم ٩ للتقارير المالية بحيث تهدف هذه الضوابط إلى تقليل الأثر الناجم عن المخصصات على رأس المال النظامي في ظل التقلبات الناجمة عن جائحة فيروس كورونا-١٩. ستمكن هذه الضوابط بإضافة جزء من الخسائر المتوقعة إلى الشق الثاني من رأس المال لأغراض احتساب كفاية رأس المال على أن تقوم البنوك بعكس هذه المزاييا من الشق الثاني من رأس المال وبشكل متدرج على مدى ٥ سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. وقام المصرف المركزي أيضا بتمديد فائض التحوط لرأس المال إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ للبنوك المشاركة في منظومة دعم القطاعات المستهدفة.

٧) تحليل التركزات

يرجى الرجوع إلى إيضاح رقم ٩ من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتي تبين قطاعات القروض والتسليفات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### التغيرات في الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة:

ان المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ – الممتلكات والمعدات يتطلب مراجعة الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة بشكل سنوي على الأقل، وفي حال اختلاف التوقعات عن التقديرات السابقة، يتم احتساب اي تغيير بأثر لاحق كتغيير في التقديرات. وبناء عليه تمت مراجعة الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة أدناه كما هو مفصل:  
يتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني	٣٠ إلى ٦٠ سنة
التحسينات على العقارات المستأجرة	٥ إلى ١٠ سنوات
تجديد المباني	٧ سنوات
المفروشات والأثاث	٧ سنوات
أجهزة الحاسوب	٣ إلى ١٠ سنوات
برامج أجهزة الحاسوب	٧ سنوات
السيارات	٥ سنوات

يتم اعادة تقييم طرق الاستهلاك، الأعمار الإنتاجية و القيم المتبقية في تاريخ كل تقرير ويتم تعديلها بأثر لاحق حيث يكون مناسباً. يتم احتساب التغيرات في الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة عن طريق تغيير فترة او طريقة الاستهلاك كما هو مناسب ويتم التعامل معها كتغيرات بالتقديرات المحاسبية.

### ٥. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

#### المعايير الجديدة والمعدلة ذات الصلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية والفترة السابقة.

تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠٢٠	(أ) تعريف الأعمال - التعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
١ يناير ٢٠٢٠	(ب) إصلاح مؤشر سعر الفائدة – التعديلات على المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ و المعيار رقم ٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
١ يناير ٢٠٢٠	(ج) تعريف المادية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ و المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨.
١ يناير ٢٠٢٠	(د) إطار مفهوم التقارير المالية

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٦. حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات والإجراءات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة والمدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

### ٧. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٦٧٦,٠٨٠	٤٣٠,١٦٣	النقد في الصندوق
٣,٣٧٦,٩٣١	٣,٢٤٨,٥١٥	الأرصدة لدى المصرف المركزي في دولة الامارات العربية المتحدة
٢,٣١٢,٦١٤	٣,٧١٣,٩٦٣	- حساب المقاصة
٥,٩٠٠,٠٠٠	٥,٢٠٠,٠٠٠	- الاحتياطيات القانونية
		- شهادات إيداع متداولة
١٢,٢٦٥,٦٢٥	١٢,٥٩٢,٦٤١	
=====	=====	

إن الاحتياطيات القانونية غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة ولا يمكن سحبها بدون موافقة المصرف المركزي. وعليه لم يتم احتسابها كجزء من النقد وما يعادله. يتغير مستوى الاحتياطيات القانونية بشكل دوري بحسب تعليمات المصرف المركزي.

يتم تصنيف النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. أن النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي منخفضة المخاطر ولم يكن هناك خسائر ائتمانية متوقعة وعليه لم يتم اقتطاع أي مخصصات.

### ٨. المستحق من البنوك، بالصافي

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
١,٤٣٠,٦٥٤	١,٤٥٩,٤٧٩	الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
١,٥٧٩,٠٩٩	٦١١,٣٦٨	الإيداعات قصيرة الأجل وتحت الطلب
٣٦٠,٠٢١	٣٦٠,٠٢١	القروض للبنوك
٣,٣٦٩,٧٧٤	٢,٤٣٠,٨٦٨	إجمالي المستحق من البنوك
(١,٦٩٦)	(٣,١٣٣)	مخصصات انخفاض القيمة
٣,٣٦٨,٠٧٨	٢,٤٢٧,٧٣٥	صافي المستحق من البنوك
=====	=====	
٤٥٧,٢٨٧	١٧٨,٤٩٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٩١٠,٧٩١	٢,٢٤٩,٢٣٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٣٦٨,٠٧٨	٢,٤٢٧,٧٣٥	
=====	=====	

يتم تصنيف المستحق من البنوك تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. بلغت الخسائر الائتمانية المتوقعة ١,٦٩٦ ألف درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٣,١٣٣ ألف درهم).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٦,٣٢٢,٦٠٣	٧,٠١٨,٥٢٣	سحوبات على المكشوف
٤٣,٦٨٩,٣٥٦	٤٠,٣٢٧,٢٣٣	قروض
٢,١١٥,٨٦٠	٣,٢١٩,٦٣١	تسليفات مقابل اعتمادات مستندية وإيصالات أمانة كمبيالات مخصصة
٢,٥٥٣,٢٢٦	٢,٠٨٩,٧١٨	
٥٤,٦٨١,٠٤٥	٥٢,٦٥٥,١٠٥	<b>إجمالي القروض والتسليفات</b>
		<b>التمويل الإسلامي</b>
٤,٩٧٤,٥٤٩	٤,٥٠٣,١٩٠	المرابحة والتورق
٦,٩٦٨,١٦٦	٦,٧٩٢,٨٨٠	الاجارة
١٣٤,٦٤٤	٨٨,٠٨٦	أخرى
١٢,٠٧٧,٣٥٩	١١,٣٨٤,١٥٦	<b>إجمالي التمويل الإسلامي</b>
٦٦,٧٥٨,٤٠٤	٦٤,٠٣٩,٢٦١	<b>إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي</b>
(٣,٣٣٨,٨٦٣)	(٣,٨٥٨,٤٥١)	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
٦٣,٤١٩,٥٤١	٦٠,١٨٠,٨١٠	<b>القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي</b>

فيما يلي تحليل توزيع المراحل لإجمالي القيمة الدفترية ومخصصات خسائر الائتمان المتوقعة المرتبطة بها بحسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ :

المرحلة الأولى ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
٥٥,٣٠٠,٧٩٧	٦,٣١٤,٠٩٣	٥,١٤٣,٥١٤	٦٦,٧٥٨,٤٠٤	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)
(٥٦٩,٠٤٥)	(٥٢٩,٦٦٤)	(٢,٢٤٠,١٥٤)	(٣,٣٣٨,٨٦٣)	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٥٤,٧٣١,٧٥٢	٥,٧٨٤,٤٢٩	٢,٩٠٣,٣٦٠	٦٣,٤١٩,٥٤١	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
				<b>القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي</b>
٥٢,٣٤٨,٧٦٢	٧,١٩٨,٤٣٠	٤,٤٩٢,٠٦٩	٦٤,٠٣٩,٢٦١	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
(٥١٧,٦١٤)	(٦٠٩,١٥٢)	(٢,٧٣١,٦٨٥)	(٣,٨٥٨,٤٥١)	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٥١,٨٣١,١٤٨	٦,٥٨٩,٢٧٨	١,٧٦٠,٣٨٤	٦٠,١٨٠,٨١٠	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
				<b>القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي</b>

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	التحليل حسب القطاع:
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٢,٧٨٢,٤٢٨	٢,٤٣٢,٢٧٩	التصنيع
٤,٧٧٧,٨١٤	٤,٣٨٣,٣٨٨	الإنشاءات
٢٣,٤١٨,٧١٨	٢٢,٦٩٤,٧٧٨	العقارات
٦,٧٦٦,٦٣٩	٥,٧٤٠,٨٦٩	التجارة
١,٩٥٥,٧٧٩	٩٥١,٠٨٥	المواصلات والتخزين
٦,٠٧٩,٧١٥	٥,٧١٤,٦٢٦	الخدمات
٢,٨٨٨,٣١١	٢,٥٧٤,٠٦٨	الضيافة
٦,٥٥٨,٦٧٨	٨,١٨٤,٨٥٨	المؤسسات المالية والتأمين
٣٥١,٥٧٠	٢٧٣,٦١٦	الهيئات الحكومية
٣,٣٤٠,٨٠٨	٣,٣٠٧,٨٨٤	الشخصية - رهن عقاري
٤,٤١٢,٨٨٥	٤,٦٩٠,٨٣٢	الشخصية - نظامية
١,٥١٦,٧١١	١,٧٥٩,٦٥٣	القروض الفردية للأعمال
١,٩٠٨,٣٤٨	١,٣٣١,٣٢٥	أخرى
٦٦,٧٥٨,٤٠٤	٦٤,٠٣٩,٢٦١	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٣,٣٣٨,٨٦٣	(٣,٨٥٨,٤٥١)	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
٦٣,٤١٩,٥٤١	٦٠,١٨٠,٨١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة:

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠١٩	مخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة في بداية الفترة
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	صافي المخصصات المقطوعة
٣,٨٥٨,٤٥١	٣,١١٢,٩٩٣	الفوائد غير المثبتة
٤٩٣,٢٢٩	٣٨٨,٤٣١	المبالغ المستردة
٢٣١,٠٥٧	١٣٧,٢٣٤	المبالغ التي تم شطبها
(٥٩,٤١٤)	(٢٢,٥٨١)	مخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة في نهاية الفترة
(١,١٨٤,٤٦٠)	(١٧١,٥٧٢)	
٣,٣٣٨,٨٦٣	٣,٤٤٤,٥٠٥	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

#### احتياطي انخفاض القيمة وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

أصدر المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة توجيهاته المتعلقة بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الذي يتناول التحديات المتنوعة الخاصة بالتطبيق والتأثيرات العملية على البنوك نتيجة لتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة ("التوجيهات").

وفقاً للبيانات رقم ٦,٤ من التوجيهات، فإن المطابقة بين الأحكام العامة والخاصة بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ للمصرف المركزي والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على النحو التالي:

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
١,٠٨٠,٦٩٦	١,٠٠٦,٣١١	<b>مخصصات انخفاض القيمة (جماعي)</b>
		مخصصات جماعية تحت التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي
١,٠٩٨,٧١٠	١,١٢٦,٧٦٦	نافصاً: مخصصات المرحلة الأولى والثانية بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية*
-	-	المخصصات الجماعية المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
		<b>مخصصات انخفاض القيمة (محدد)</b>
٢,٠٠٣,٥٩١	٢,٥١٥,٣٢١	مخصصات محددة تحت التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي
٢,٢٤٠,١٥٤	٢,٧٣١,٦٨٥	نافصاً: مخصصات المرحلة الثالثة بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية*
-	-	المخصصات المحددة المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
-	-	إجمالي المخصصات المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة

\*في حال تخطي المخصصات بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المخصصات بحسب المصرف المركزي ، لا يتطلب تحويل أي مبالغ إلى احتياطي المخصصات.

قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر فائدة ثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ١٠٢,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١٤٨,٦ مليون درهم). بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة للمكونات المتحوطة ٤,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢,٩ مليون درهم).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ١٠. الأوراق المالية الاستثمارية

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون	الإمارات العربية المتحدة	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٤,٩٠٦	-	-	٢٤,٩٠٦	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
٢٥٧,٦١٦	٢٥٧,٦١٦	-	-	سندات دين حكومية ذات سعر ثابت
				أسهم غير مدرجة
٥٩,٣٢٧	-	-	٥٩,٣٢٧	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
٢٩,٧٩٨	١٨	-	٢٩,٧٨٠	أسهم مدرجة
				أسهم غير مدرجة ومحفظة المحافظ
٢,٨٩٨,٤٧٠	١٥٢,٦١٢	١,٠١٠,٩٣٤	١,٧٣٤,٩٢٤	سندات دين ذات سعر ثابت
٢,٧٨٩,٧٩٦	٩٦٤,٨٤٠	٤١٧,٢٥٣	١,٤٠٧,٧٠٣	- حكومية
٤٢٤,٠٦٧	٢٥٤,٤٤٢	-	١٦٩,٦٢٥	- أخرى
٦,٤٨٣,٩٨٠	١,٦٢٩,٥٢٨	١,٤٢٨,١٨٧	٣,٤٢٦,٢٦٥	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
=====	=====	=====	=====	

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون	الإمارات العربية المتحدة	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٥٣,٨٦١	٢٥٣,٨٦١	-	-	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
				أسهم غير مدرجة
٤٨,٧٨٦	-	-	٤٨,٧٨٦	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
١٦٩	١٦٩	-	-	أسهم مدرجة
				أسهم غير مدرجة ومحفظة المحافظ
٢,٥٩٦,٦٠٨	٢٤٣,٦٧٤	٦٥٠,٠٦٤	١,٧٠٢,٨٧٠	سندات دين ذات سعر ثابت
٢,١٠٤,٢٧٠	٥٦٨,٧٢٣	٣٧٧,٥٥٣	١,١٥٧,٩٩٤	- حكومية
٦٠٩,٥٩٣	٢٧٩,٠٣٣	-	٣٣٠,٥٦٠	- أخرى
٥,٦١٣,٢٨٧	١,٣٤٥,٤٦٠	١,٠٢٧,٦١٧	٣,٢٤٠,٢١٠	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
=====	=====	=====	=====	

تتضمن الاستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت وذات السعر المتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مبلغ ٢,٦٨١,٠ مليون درهم استثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ضمن منظومة دعم القطاعات المستهدفة (إيضاح ٤ - (٦)).

تتضمن الاستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت وذات السعر المتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مبلغ ١,٤٤٥,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١,٤٢٨,٤ مليون درهم) استثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك (قروض متوسطة الأجل) (إيضاح ١٣ - ٢).

تتضمن الاستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت وذات السعر المتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مبلغ ١٩٣,٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: لا شيء) استثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ١١. الموجودات الأخرى، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٩٦,١٤٩	٤٥٠,٠٦٧	فوائد مدينة
١١٦,٩٩١	٣٠٥,٩٨٢	ذمم مدينة ومدفوعات مقدماً
٤٨٥,٠٢٩	٩٤٩,٦٢٣	القيمة السوقية الموجبة للمشتقات
٣٥١,٨٢٤	٤٩٥,٧٣١	ممتلكات مستحوذة من خلال سداد ديون
-----	-----	
١,٣٤٩,٩٩٣	٢,٢٠١,٤٠٣	
=====	=====	

### ١٢. ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	ودائع العملاء
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١٨,١٣٩,١٥٢	١٩,٩٤٦,٢٧٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٢,٧٤٩,٩٢١	٣,٥٦٢,٧٩١	حسابات إيداع
٢٧,٩٦٧,٥٩٦	٢٩,٣٦٦,٨٦٦	ودائع لأجل
-----	-----	
٤٨,٨٥٦,٦٦٩	٥٢,٨٧٥,٩٣١	
-----	-----	
٣,٤٩٥,٥٠٣	٣,٣٨٥,٥٧٤	الودائع الإسلامية للعملاء
٥٨٣,٣٦٨	٦٠٦,٩٤٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠,٣٩٨,٧٩٣	٨,٤٥٠,٨٢٩	إيداع مضاربه
-----	-----	ودائع استثمارية ووكالة
١٤,٤٧٧,٦٦٤	١٢,٤٤٣,٣٤٧	
-----	-----	
٦٣,٣٣٤,٣٣٣	٦٥,٣١٩,٢٧٨	
=====	=====	

إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

١٣. سندات وقروض متوسطة الأجل

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	تغيرات غير نقدية	تغيرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	إيضاح
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم (مدققة)	
٦٢٠,٣٤٢	٤٣٠	-	٦١٩,٩١٢	١-١٣ القرض الجماعي
٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
٥٩١,٧٩٩	-	-	٥٩١,٧٩٩	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
١,٤٦٨,٦٩٨	٧٧٩	-	١,٤٦٧,٩١٩	٣-١٣ سندات يورو متوسطة الأجل
٣,٢٣٢,٢٨١	١,٢٠٩	-	٣,٢٣١,٠٧٢	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	تغيرات غير نقدية	تغيرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	إيضاح
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم (مدققة)	
٦١٩,٩١٢	٣٢١	٦١٩,٥٩١	-	١-١٣ القرض الجماعي
٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
٥٩١,٧٩٩	-	-	٥٩١,٧٩٩	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
١,٤٦٧,٩١٩	١,٢١٦	-	١,٤٦٦,٧٠٣	٣-١٣ سندات يورو متوسطة الأجل
٣,٢٣١,٠٧٢	١,٥٣٧	٦١٩,٥٩١	٢,٦٠٩,٩٤٤	المجموع

١٣-١ القرض الجماعي  
في أغسطس ٢٠١٩، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ١٧٠ مليون دولار أمريكي (٦٢٤,٤ مليون درهم) لمدة استحقاق تبلغ ٥ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس نصف سنوي وتنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في أغسطس ٢٠٢٤.

١٣-٢ إتفاقيات إعادة شراء  
في يوليو ٢٠١٢، دخل البنك في معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٥٠,١ مليون دولار أمريكي (٥٥١,٤ مليون درهم) مع إتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يوليو ٢٠١٧. في يونيو ٢٠١٦ تم تمديد إتفاقيات إعادة الشراء لمدة خمس سنوات إضافية حتى يوليو ٢٠٢٢.  
في يونيو ٢٠١٦، دخل البنك في معاملات إعادة شراء إضافية للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٦١,١ مليون دولار أمريكي (٥٩١,٨ مليون درهم) مع إتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يونيو ٢٠٢١.  
بلغت القيمة العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ للسندات التي تم رهنها بموجب إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك ١,٤٤٥,٦ مليون درهم (٣٩٣,٦ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١,٤٢٨,٤ مليون درهم) (٣٨٨,٨ مليون دولار أمريكي) ((إيضاح ١٠).

١٣-٣ سندات يورو متوسطة الأجل  
في نوفمبر ٢٠١٥، أصدر البنك سندات بقيمة ٤٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٤٦٩,٢ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٤ بالمائة بمعدل ثابت وتستحق في ١٧ نوفمبر ٢٠٢٠.

١٤. المطلوبات الأخرى

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٣٨٩,٢٨١	٤٥٩,٦٩١	فوائد دائنة
٥٠,٣٣٥	٥٠,٨٢٦	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣٦٤,٢٨٤	٣٢٠,٣٢٣	ذمم دائنة
٩٣,٦٨٠	١٣٧,٢٠٢	مصرفات مستحقة
١٨٨,٦٤١	٣٢٥,٨٨١	شيكات إدارية
٦٤,٥٨٠	٧٢,٣٥٧	دخل رسوم غير مكتسبة وحسابات دائنة يرسم التحصيل
٨٧٦,٢٥٣	٤٠٧,٢٢٨	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
٢,٠٢٧,٠٥٤	١,٧٧٣,٥٠٨	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

#### ١٥. رأس المال

يتألف رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ من ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم ( ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ : ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). لم يكن هناك أي تغيير في عدد الأسهم خلال الفترة.

في الجمعية العمومية المنعقدة في ١١ مارس ٢٠٢٠ وافق المساهمون على السماح لتملك الأجانب في رأس مال البنك لغاية ٤٠% بعد الحصول على الموافقة من الهيئات التنظيمية. أتم البنك جميع المتطلبات التنظيمية في ١٤ يونيو ٢٠٢٠ وتم السماح للأجانب بتداول أسهم البنك.

#### ١٦. الربح الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم من خلال قسمة الأرباح الصافية للمجموعة البالغة ٥٣٠,٤٣١ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٩ : ٢٠١,١٥٠ ألف درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة والبالغ ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً (٣٠ يونيو ٢٠١٩ : ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً).

ان الربح المخفض للسهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ٣٠ يونيو ٢٠١٩ يساوي الربح الأساسي للسهم حيث لم يكن هناك إصدار أسهم يؤثر على الربح للسهم عند تنفيذه.

#### ١٧. النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٩٥,٩٩٣	٦٧٦,٠٨٠	النقد في الصندوق
٨٩٩,٦٠٠	٣,٣٧٦,٩٣١	الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي
		لدولة الإمارات العربية المتحدة بفترة استحقاق تعاقدي
		أقل من ثلاثة أشهر
٤٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر
١,٢٢٩,٩١٦	٣,٠٠٩,٧٥٣	
-----	-----	
٢,٩٢٥,٥٠٩	١١,٥٦٢,٧٦٤	
(١,٦٦٤,٢٦٩)	(١,٧٨٨,٢٨٣)	المستحق إلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر
-----	-----	
١,٢٦١,٢٤٠	٩,٧٧٤,٤٨١	
=====	=====	

#### ١٨. المطلوبات الطارئة والالتزامات

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية و ضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٢,١٦٤,٩٤٣	٢,٢٢٦,٩٣٩	المطلوبات الطارئة:
١٢,١٤٦,٧٨٦	١٢,٢٥٥,٣٦٣	اعتمادات مستندية
		ضمانات
-----	-----	
١٤,٣١١,٧٢٩	١٤,٤٨٢,٣٠٢	إجمالي المطلوبات الطارئة
١١,٦٠٢,٤٤١	١٤,٠٩٢,٠٠٢	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-----	-----	
٢٥,٩١٤,١٧٠	٢٨,٥٧٤,٣٠٤	إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات الائتمانية
=====	=====	

خلال دورة الأعمال الطبيعية، تم رفع بعض القضايا القانونية بواسطة البنك او على البنك. غير انه بناء على تقييم الإدارة لا يوجد تأثير مادي على النتائج المالية للبنك لأي من هذه القضايا.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ١٩. التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. خلال النصف الأول من العام الحالي، كان هناك تغيير جوهري لهيكلية الأعمال ولتوزيع الموجودات على قطاعات الأعمال المستحدثة، تم تغيير القطاع الذي كان يدعى سابقاً "بالشركات الكبرى" إلى "الأعمال المصرفية المؤسسية" في حين تم تغيير "الشركات التجارية" إلى "الشركات الكبرى" مما يترتب عليه إعادة عرض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتماشى مع العرض الحالي.

تدفع وتستهلك قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

### قطاعات الأعمال

تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من المؤسسات (متضمنة المؤسسات الحكومية).	الأعمال المصرفية المؤسسية
تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات الكبيرة (متوسطة وصغيرة الحجم).	الأعمال المصرفية للشركات
تشتمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت وقروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى العملاء ذات الأعمال الصغيرة والعملاء من الأفراد.	الأعمال المصرفية للأفراد
يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.	التجارة والأعمال الأخرى

يتم تحميل أو تقييد الفائدة إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع معدلات تسعير تحويل التمويل التي تساوي تقريباً تكلفة الأموال.

### القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

الإجمالي ألف درهم	التجارة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية المؤسسية ألف درهم	
٩٣,٦٨١,٩٢٢	٢٣,٣٧٦,٤٣٩	٧,٣٦٣,٥٠٢	٢٧,١٧٩,٩٥٦	٣٥,٧٦٢,٠٢٥	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)
=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
٨٣,٤٩٦,٤١٥	١١,٧٨٥,٣٨٢	٢٠,٤٤٨,٨٢٩	١٢,٧٤٠,١٠١	٣٨,٥٢٢,١٠٣	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	
٨٨,٠٦٨,٨٩١	٢١,٤٦٧,٤٠٢	٧,٧٦٧,١٢١	٢٥,٢٨٨,٨٠٣	٣٣,٥٤٥,٥٦٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
٧٧,٨٥٢,٣٢١	٧,٩٤٢,٨٦٣	١٨,٧٤٠,٩٥٣	١٠,٩٠٦,١٣٩	٤٠,٢٦٢,٣٦٦	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠  
١٩. التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي ألف درهم	التجارة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية المؤسسية ألف درهم	
					٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)
٩٢٩,٤٣٠	(٦٢,٢٣٧)	٣٠٣,٥٣٩	٣٦٥,١٣٤	٣٢٢,٩٩٤	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٤٨٢,٤١٠	٤٢,٢٠٠	١٩٠,٢٠٩	١٠٧,٦٤٧	١٤٢,٣٥٤	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
١,٤١١,٨٤٠	(٢٠,٠٣٧)	٤٩٣,٧٤٨	٤٧٢,٧٨١	٤٦٥,٣٤٨	إجمالي الدخل التشغيلي
٣٨٦,٣٢١	١٦,١٠٧	٢٤٤,٩٤١	٦٠,٤٣٣	٦٤,٨٤٠	المصرفوات (إيضاح أ)
٤٩٥,٠٨٨	١٢,٢٣٨	٥٦,٧٣٤	١٦,٩٤٤	٤٠٩,١٧٢	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
٨٨١,٤٠٩	٢٨,٣٤٥	٣٠١,٦٧٥	٧٧,٣٧٧	٤٧٤,٠١٢	
٥٣٠,٤٣١	(٤٨,٣٨٢)	١٩٢,٠٧٣	٣٩٥,٤٠٤	(٨,٦٦٤)	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
					٣٠ يونيو ٢٠١٩ (غير مدققة)
١,٠٠٠,٢٥٩	١٣٦,٦٣٩	٣٠٩,٢٠٤	٢٩٨,٦١٣	٢٥٥,٨٠٣	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٥١٠,٠٤٤	٥٦,٥١٨	١٨٤,٨٩٨	١٠٧,١٧٠	١٦١,٤٥٨	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
١,٥١٠,٣٠٣	١٩٣,١٥٧	٤٩٤,١٠٢	٤٠٥,٧٨٣	٤١٧,٢٦١	إجمالي الدخل التشغيلي
٤٢٨,٦٩٩	٤٤١	٢٥٣,٦٣٤	٦٩,٦٢٩	١٠٤,٩٩٥	المصرفوات (إيضاح أ)
٣٨٠,٤٥٤	٤,٩٦٢	٨٨,٩٤٠	٧٤,٥٦١	٢١١,٩٩١	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
٨٠٩,١٥٣	٥,٤٠٣	٣٤٢,٥٧٤	١٤٤,١٩٠	٣١٦,٩٨٦	
٧٠١,١٥٠	١٨٧,٧٥٤	١٥١,٥٢٨	٢٦١,٥٩٣	١٠٠,٢٧٥	صافي أرباح الفترة

(أ) تتضمن مصرفوات الموظفين والمصرفوات الأخرى والاستهلاك والإطفاء.

(ب) تتضمن مخصصات انخفاض القيمة للمستحق من البنوك والقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في الأوراق المالية  
والموجودات الأخرى صافية من المبالغ المستردة.

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية		
٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
(١٢,٢٩٦)	٦٨,٦٣٤	٤٢٩,٥٥٨	٣٩٦,٧١٣	الأعمال المصرفية المؤسسية
(١٩٥,٣٧٠)	(١٤٧,٤٢٧)	٦٠١,١٥٢	٦٢٠,٢٠٨	الأعمال المصرفية للشركات
١٥٤,١٠٧	١٥٠,٠٥٤	٣٣٩,٩٩٥	٣٤٣,٦٩٥	الأعمال المصرفية للأفراد
٥٣,٥٥٩	(٧١,٢٦١)	١٣٩,٥٩٨	٥١,٢٢٤	التجارة والأعمال الأخرى
-	-	١,٥١٠,٣٠٣	١,٤١١,٨٤٠	إجمالي الدخل التشغيلي

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية

#### ١-٢٠ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية:  
القيمة العادلة

إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفاة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
				<b>٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)</b>
١٢,٢٦٥,٦٢٥	١٢,٢٦٥,٦٢٥	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٣٦٨,٠٧٨	٣,٣٦٨,٠٧٨	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
٦٣,٤١٩,٥٤١	٦٣,٤١٩,٥٤١	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٦,٤٨٣,٩٨٠	-	٦,٢٠١,٤٥٨	٢٨٢,٥٢٢	الاستثمارات في الأوراق المالية
٥,٣٩٥,٦٠٠	٥,٣٩٥,٦٠٠	-	-	قبولات بنكية
١,٦٨٧,٣٣٠	٧٣٧,٧٠٧	-	٩٤٩,٦٢٣	الموجودات الأخرى، بالصافي
٩٢,٦٢٠,١٥٤	٨٥,١٨٦,٥٥١	٦,٢٠١,٤٥٨	١,٢٣٢,١٤٥	<b>إجمالي الموجودات المالية</b>
٧,٥٢٢,٢٠٢	٧,٥٢٢,٢٠٢	-	-	المستحق للبنوك
٦٥,٣١٩,٢٧٨	٦٥,٣١٩,٢٧٨	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣,٢٣٢,٢٨١	٣,٢٣٢,٢٨١	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٣٩٥,٦٠٠	٥,٣٩٥,٦٠٠	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
١,٩٦٢,٤٧٤	١,٠٨٦,٢٢١	-	٨٧٦,٢٥٣	المطلوبات الأخرى
٨٣,٤٣١,٨٣٥	٨٢,٥٥٥,٥٨٢	-	٨٧٦,٢٥٣	<b>إجمالي المطلوبات المالية</b>
				<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)</b>
١٢,٥٩٢,٦٤١	١٢,٥٩٢,٦٤١	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٤٢٧,٧٣٥	٢,٤٢٧,٧٣٥	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
٦٠,١٨٠,٨١٠	٦٠,١٨٠,٨١٠	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٥,٦١٣,٢٨٧	-	٥,٣٥٩,٤٢٦	٢٥٣,٨٦١	الاستثمارات في الأوراق المالية
٥,٣٤٦,٨١٩	٥,٣٤٦,٨١٩	-	-	قبولات بنكية
٩٧١,٧٣٧	٤٨٦,٧٠٨	-	٤٨٥,٠٢٩	الموجودات الأخرى، بالصافي
٨٧,١٣٣,٠٢٩	٨١,٠٣٤,٧١٣	٥,٣٥٩,٤٢٦	٧٣٨,٨٩٠	<b>إجمالي الموجودات المالية</b>
٤,١٦٦,٥٨٩	٤,١٦٦,٥٨٩	-	-	المستحق للبنوك
٦٣,٣٣٤,٣٣٣	٦٣,٣٣٤,٣٣٣	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣,٢٣١,٠٧٢	٣,٢٣١,٠٧٢	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٣٤٦,٨١٩	٥,٣٤٦,٨١٩	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
١,٧٠١,١٥١	١,٢٩٣,٩٢٣	-	٤٠٧,٢٢٨	المطلوبات الأخرى
٧٧,٧٧٩,٩٦٤	٧٧,٣٧٢,٧٣٦	-	٤٠٧,٢٢٨	<b>إجمالي المطلوبات المالية</b>

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٢-٢٠ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه تصنيف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة ضمن مستويات من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة: تم تعريف مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كالتالي:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لموجودات / مطلوبات محددة.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات القابلة للرصد، سواء بصورة مباشرة (كأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار).

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات لا تستند إلى بيانات سوقية قابلة للرصد.

ما عدا الموجودات والمطلوبات المالية المبينة في الجدول أدناه، ان القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
<b>الاستثمارات</b>					
أسهم حقوق ملكية ومحافظ	٥٩,٣٢٧	-	٢٨٧,٤١٤	٣٤٦,٧٤١	٣٤٦,٧٤١
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	-	-	-	٦,١٣٧,٢٣٩	٦,١٣٧,٢٣٩
<b>القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى</b>	-	٩٤٨,٥٥٣	-	٩٤٨,٥٥٣	٩٤٨,٥٥٣
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	١,٠٧٠	-	١,٠٧٠	١,٠٧٠
<b>القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى</b>	-	-	-	-	-
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	-	-	-	-
<b>مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفأة</b>	-	-	-	-	-
سندات وقروض متوسطة الأجل	(١,٤٧٧,٧٣٦)	(١,٧٦٣,٥٨٣)	-	(٣,٢٤١,٣١٩)	(٣,٢٣٢,٢٨١)
	٤,٧١٨,٨٣٠	(١,٦٩٠,٢١٣)	٢,٨٧,٤١٤	٣,٣١٦,٠٣١	٣,٣٢٥,٠٦٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
<b>الاستثمارات</b>					
أسهم حقوق ملكية ومحافظ	٤٨,٧٨٦	-	٢٥٤,٠٣٠	٣٠٢,٨١٦	٣٠٢,٨١٦
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٥,٣١٠,٤٧١	-	-	٥,٣١٠,٤٧١	٥,٣١٠,٤٧١
<b>القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى</b>	-	٤٨٤,١٤٥	-	٤٨٤,١٤٥	٤٨٤,١٤٥
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	٨٨٤	-	٨٨٤	٨٨٤
<b>القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى</b>	-	-	-	-	-
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	-	-	-	-
<b>مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفأة</b>	-	-	-	-	-
سندات وقروض متوسطة الأجل	(١,٤٨٨,٢٧٠)	(١,٧٦٣,١٥٣)	-	(٣,٢٥١,٤٢٣)	(٣,٢٣١,٠٧٢)
	٣,٨٧٠,٩٨٧	(١,٦٨٥,٣٥٢)	٢٥٤,٠٣٠	٢,٤٣٩,٦٦٥	٢,٤٦٠,٠١٦

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (الغير مسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل كبير عن قيمتها العادلة.

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال الفترة / السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال الفترة الحالية أو السابقة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٢١. العمليات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تمتلك مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية ٢٠% من رأس مال البنك، ان مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة").

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

أطراف أخرى ذات علاقة		أطراف حكومية ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين		
٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
ألف درهم (مُدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مُدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مُدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
-	-	٢٨٤,٦٩٠	١٤٣,٦٨٨	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
١,٩٠٥,٦٦٣	١,٨٨٤,٩٦٩	٨٥٩,٢٠١	١,٦٤٠,٩٥٣	١٧١,٢٣٨	١٧٥,٣٢٢	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
-	-	١,٠١٣,٧٠٦	١,١٢٧,١٩٤	-	-	الاستثمار في الأوراق المالية
٢,٢٠١	٢,٣٤٣	-	-	-	-	القبولات البنكية
٩٨٤	١,١٥٧	-	٧,٥٩١	-	-	اعتمادات مستندية
١٠٩,٤٢٨	١٠٧,٩٦٤	٢١٢,٩٧٥	١٧٧,٦٩٩	-	-	ضمانات
٢٩٨,٥٤٦	١٧٨,٩٥٦	٤١٢,٠٤٧	٢٥٣,٦٠٦	٢٤,١٨٨	١٨,٦٣٨	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-	-	-	-	-	-	المستحق للبنوك
٤٨٢,٩٣٢	٤١٣,٦٣٦	٣,٨٦٣,٥٧١	٣,١٦٧,١٦٥	٦٥,٥٦٨	١٠٧,٠٤٨	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
ألف درهم (غير مدققة)						
١٦,٧٨٤	٣٧,٥٦٥	٢٤,٩٣٩	٢١,٢٣٦	٤,٩١٤	٤,٦٢١	دخل الفوائد والعمولات
١٠,٨٩٤	٢,٤٨٨	٤٧,٢٥٧	٤٢,١١٣	٧٤١	٢٤٧	مصروفات الفوائد

إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

تتطابق شروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع شروط المعاملات مع الأطراف الأخرى و لا تتضمن مخاطر أكثر من الكمية العادية للمخاطر.

بلغت الأتعاب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة ٠,٦٧ مليون درهم لقاء أتعابهم لحضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (٣٠ يونيو ٢٠١٩: ١,٣٥ مليون درهم).

٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠٢٠	امتيازات موظفي الإدارة الرئيسيين
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١١,٢٧٢	١١,٠٨٩	الرواتب
٤٥٤	٤١٥	امتيازات نهاية الخدمة
١٩,٦٩٠	٢٠,٨٣٢	امتيازات أخرى
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٢٢. كفاية رأس المال

يقوم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالإشراف على المجموعة على أساس موحد ولذلك يتلقى معلومات حول كفاية رأس المال ويحدد متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. اعتباراً من عام ٢٠١٧، يتم احتساب رأس المال على مستوى المجموعة باستخدام إطار بازل ٣ للجنة بازل للرقابة المصرفية ("لجنة بازل")، بعد تطبيق التعديلات التي يقدمها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مع مراعاة المصلحة الوطنية. يتألف إطار بازل ٣، شأنه شأن بازل ٢، من ثلاث "ركائز": الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال، وعملية المراجعة الرقابية وانضباط السوق.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول ويمثل الفئة الأعلى جودة من رأس المال، يشتمل على رأس المال العادي، والاحتياطي القانوني والاحتياطي العام واحتياطيات القيمة العادلة والأرباح المستبقاة؛ بعد خصم الموجودات غير الملموسة والتعديلات النظامية الأخرى المتعلقة بالبنود المدرجة في حقوق المساهمين و لكن يتم التعامل معها بصورة مختلفة لأغراض خاصة بكفاية رأس المال حسب التوجيهات المقترحة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات جماعية والتي يجب ان لا تتخطى ١,٢٥% من اجمالي الموجودات الائتمانية المرجحة بالمخاطر.

يلخص الجدول أدناه مكونات رأس المال النظامي والنسب المئوية بحسب تعليمات بازل ٣ والمطابقة للمتطلبات الخارجية. وفقاً لأحكام المصرف المركزي بشأن بازل ٣، يبلغ رأس المال المطلوب كما في ٣١ مارس ٢٠٢٠ ما نسبته ١٣% ويشمل على فائض الحيطه لرأس المال بنسبة ٢,٥%. مع ذلك، ووفقاً للمعايير الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المتعلقة ببرنامج خطة الدعم الاقتصادي الخاصة بأزمة فيروس كورونا-١٩، يُسمح للبنوك بالاستفادة من مخصص التحوط لرأس المال بحد أقصى ٦٠% دون أي عواقب رقابية اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٢٠ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. كما قام البنك بتطبيق التغييرات الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة بعد الحصول على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمنصوص عليها في التعميم المؤرخ في ٢ ابريل ٢٠٢٠.

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
١,٤٠١,٣٦٧	١,٤٠١,٣٦٧	رأس المال
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥	الاحتياطي القانوني والنظامي
٤,٥٣١,٩٠٤	٤,٥٣١,٩٠٤	الاحتياطي العام
١٥,٧٦٠	٤,٣٢٥	الأرباح المستبقاة
١٠,٠٧٩,٧٩٣	٩,٥٤٢,٦٣٧	الدخل الشامل الآخر المتراكم
(٦٩,٥٥٨)	(٦٥,٨٦٠)	الخصومات والتعديلات النظامية
١٠,٠١٠,٢٣٥	٩,٤٧٦,٧٧٧	إجمالي رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
١٠,٠١٠,٢٣٥	٩,٤٧٦,٧٧٧	الشق الأول من رأس المال
٩٠٠,٥٨٠	٨٣٨,٥٩٣	الشق الثاني من رأس المال
٩٠٠,٥٨٠	٨٣٨,٥٩٣	المخصصات الجماعية المؤهلة
		الشق الثاني من رأس المال
١٠,٩١٠,٨١٥	١٠,٣١٥,٣٧٠	إجمالي رأس المال النظامي
٧٢,٠٤٦,٤١٧	٦٧,٠٨٧,٤١٠	الموجودات المرجحة للمخاطر
٤٩٤,٤٥٦	٤٧٠,٠٥٣	مخاطر الائتمان
٥,٢٤١,٥٥٩	٥,٢٤١,٥٥٩	مخاطر السوق
٧٧,٧٨٢,٤٣٢	٧٢,٧٩٩,٠٢٢	المخاطر التشغيلية
		الموجودات المرجحة للمخاطر
%١٢,٨٧	%١٣,٠٢	نسبة كفاية رأس المال- الشق الأول
%١,١٦	%١,١٥	نسبة كفاية رأس المال- الشق الثاني
%١٤,٠٣	%١٤,١٧	نسبة كفاية رأس المال

### ٢٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، وليس لها تأثيراً جوهرياً.